



Výzva na predloženie cenovej ponuky

na zákazku na poskytnutie služieb:

„zabezpečenie tlmočenia a tlmočnickej techniky na zasadnutie Monitorovacieho výboru pre operačný program Výskum a inovácie a Konferencie k spusteniu operačného programu Výskum a inovácie a podpora výskumu, vývoja a inovácií aj z iných programov“

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR (ďalej „MŠVVaŠ SR“), ako verejný obstarávateľ, zverejňuje týmto výzvou na predkladanie ponúk pre zabezpečenie podlimitnej zákazky v predpokladanej hodnote do limitu určeného v § 4 ods. 3) písm. a), ktorej postup zabezpečenia určuje § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).

1. IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Názov: MŠVVaŠ SR,
v zastúpení Ing. Henrieta Crkoňová – vedúca služobného úradu
Sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
DIČ: 2020798725

Kontaktné osoby pre výzvu:

<u>Pre manažovanie procesu výberu:</u>	PhDr. Juraj Janík
Telefón:	+ 421 917 648 168
Email:	juraj.janik@minedu.sk
<u>Pre predmet výzvy:</u>	Annamária Suba
Telefón:	+421 02 593 745 10
Email:	annamaria.suba@minedu.sk

2. PREDMET ZÁKAZKY

- 2.1. Predmetom zákazky je poskytnutie služieb - zabezpečenie tlmočenia (zo slovenského jazyka do anglického jazyka a naopak) a tlmočnickej techniky (vrátane odvozu, dovozu a inštalácie techniky):
- 2.1.1. na zasadnutí Monitorovacieho výboru pre operačný program Výskum a inovácie dňa 20.01.2015 v čase od 13:00 – do 17:00 hod.,

2.1.2. na Konferencii k spusteniu operačného programu Výskum a inovácie a podpora výskumu, vývoja a inovácií aj z iných programov dňa 21.01.2015 v čase od 10:00 – do 17:00 hod.

2.2. Druh zákazky: zákazka na poskytnutie služieb

2.3. CPV: 79540000-1 Tlmočnicke služby

2.4. Predpokladaná hodnota zákazky 1.606,65 eur bez DPH.

2.5. Zákazka sa delí na časti: nie

2.6. Doba plnenia najneskôr 20. a 21. 01. 2015.

2.7. Forma vzniku záväzku - Po vyhodnotení predložených ponúk, podľa zvolených kritérií, bude úspešnému uchádzačovi vystavená objednávka najneskôr 16. 01. 2015.

3. MIESTO PLNENIA PREDMETU ZÁKAZKY: budova CVTI SR (Centrum vedecko-technických informácií SR, Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava

4. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

4.1. Rozsah tlmočenia: simultánne tlmočenie na zasadnutí Monitorovacieho výboru pre operačný program Výskum a inovácie dňa 20.01.2015 od 13:00 – do 17:00 hod. (príchod tlmočníka cca o 15 minút skôr). Požadujeme 1 tlmočníka na uvedené podujatie.

Zabezpečenie tlmočnickej techniky pre 60 ľudí (prenájom: tlmočnickeho zariadenia, 60 ks staničiek, malej tlmočnickej kabíny, obsluha aparatury, zvukový záznam vrátane napálenia na CD),

4.2. Rozsah tlmočenia: simultánne tlmočenie na Konferencii k spusteniu operačného programu Výskum a inovácie a podpora výskumu, vývoja a inovácií aj z iných programov dňa 21.01.2015 od 10:00 – do 16:00 hod. (príchod tlmočníkov cca o 15 minút skôr). Požadujeme 2 tlmočníkov na uvedené podujatie.

Zabezpečenie tlmočnickej techniky pre 120 ľudí (prenájom: tlmočnickeho zariadenia, 120 ks staničiek, malej tlmočnickej kabíny, obsluha aparatury, zvukový záznam vrátane napálenia na CD),

Súčasťou ponuky má byť finálna cena vrátane tlmočenia, tlmočnickej techniky vrátane všetkých nákladov uchádzača (odvozu, dovozu a inštalácie techniky...).

5. VARIANTNÉ RIEŠENIE: neumožňuje sa.

6. PREDKLADANIE CENOVÝCH PONÚK

6.1. Cenová ponuka sa predkladá prostredníctvom vyplneného Dotazníku uchádzača a návrhu na plnenie kritérií ktorý je samostatným dokumentom tejto výzvy na predkladanie ponúk. Cenová ponuka musí byť spracovaná na celý predmet zákazky podľa opisu predmetu zákazky v bode 4 tejto výzvy. Cenová ponuka musí byť vypracovaná v slovenskom jazyku.

6.2. Lehota na predloženie ponúk je do: **16. 01. 2015 do 12:00 h.**

6.3. Cenové ponuky sa doručujú elektronicky prostredníctvom e-mailu na adresu: **sekretariat.ovo@minedu.sk .**

Zároveň je potrebné ako do kópie e-mailu uviesť adresy:

juraj.janik@minedu.sk ; annamaria.suba@minedu.sk .

- 6.4. pričom v predmete e-mailu bude uvedené „tlmočenie a tlmočnicka technika OPVaI“. Uchádzač môže svoju ponuku predložiť aj iným ako vyššie uvedeným spôsobom. Každá ponuka, ktorú verejný obstarávateľ prijme v lehote na predkladanie ponúk, či už na vyššie uvedenú elektronickú adresu, alebo do podateľne verejného obstarávateľa, na adresu uvedenú v bode 1. tejto výzvy, bude prijatá na vyhodnotenie. V tejto súvislosti upozorňujeme, že iné miesto predloženia ponuky, ako je uvedené v tejto výzve, verejný obstarávateľ neuzná. Ponuky predložené po uplynutí lehoty na predloženie ponúk (pri elektronickom podaní je rozhodujúci serverový čas verejného obstarávateľa), nebudú zaradené do vyhodnotenia a budú uchádzačovi vrátené.

7. PODMIENKY FINANCOVANIA PREDMETU ZÁKAZKY

- 7.1 Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtu verejného obstarávateľa.
7.2 Zálohy ani preddavky nebudú poskytované.
7.3 Fakturácia – faktúra bude uhradená po úplnom poskytnutí predmetu zákazky. Splatnosť faktúry je 30 dní po prevzatí faktúry verejným obstarávateľom.

8. PODMIENKY ÚČASTI UCHÁDZAČOV

- 8.1 Oprávnenie poskytovať predmet zákazky podľa § 26 ods. 1 písm. f) ZVO.

9. KRITÉRIUM NA HODNOTENIE CENOVÝCH PONÚK

- 9.1 Kritériom na vyhodnotenie ponúk je najnižšia ponúknutá cena s DPH na celkovú zákazku.
9.2 V cene za predmet tejto zákazky musia byť zahrnuté všetky požiadavky verejného obstarávateľa tak ako sú uvedené v bode č. 4 výzvy, ako aj všetky náklady dodávateľa spojené so zabezpečením uvedených služieb, vrátane cestovných nákladov dodávateľa.

10. OBSAH PONUKY

Vo svojej elektronickej predkladanej ponuke uchádzač predloží:

- 10.1. doklad o oprávnení poskytovať predmet zákazky podľa § 26 ods. 1 písm. f) ZVO: elektronický „sken“ dokladu, prípadne uvedie odkaz na stránku, kde je možné si podmienku účasti overiť, napríklad: zoznam podnikateľov vedený Úradom pre verejné obstarávanie, obchodný register SR, živnostenský register SR).
10.2. Úplne vyplnený „Dotazník uchádzača a návrh na plnenie kritérií (ďalej len „dotazník“). Cenu za celý predmet zákazky uchádzač získa po vyplnení požadovaných údajov v tabuľke cien.
10.3. Obdobne bude uchádzač postupovať aj v prípade, že sa rozhodne predložiť svoju ponuku v inej ako elektronickej podobe (napr. listinnej), ponuka bude potom obsahovať vytlačené doklady tak, ako sú požadované vo vyššie uvádzaných bodoch 10.1. až 10.2.

11. ĎALŠIE INFORMÁCIE VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

- 11.1 Po vyhodnotení cenových ponúk budú uchádzači oboznámení s výsledkom vyhodnotenia ponúk prostredníctvom elektronickej správy.

- 11.2 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku z predložených ponúk v prípade, že predložené ponuky nebudú výhodné pre verejného obstarávateľa, alebo budú v rozpore s finančnými možnosťami verejného obstarávateľa.
- 11.3 Všetky výdavky spojené s prípravou, predložením dokladov a predložením cenovej ponuky znáša výhradne uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi.
- 11.4 Úspešný uchádzač bude pozvaný na rokovanie k dodaniu obstarávanej služby. Oznámenie o výsledku neúspešným uchádzačom bude realizované prostredníctvom ich e-mailových adries.

V Bratislave 12. 01. 2015